



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 17. júla 2025  
(OR. en)

11242/25

---

**Medziinštitucionálny spis:**  
**2025/0204(NLE)**

---

**ECOFIN 950**  
**UEM 388**  
**FIN 827**  
**ECB**  
**EIB**

#### **LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY**

---

Predmet: VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie zo 4. mája 2022 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Bulharska

---

## VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY

**Z ...,**

**ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie zo 4. mája 2022 o schválení posúdenia plánu obnovy  
a odolnosti Bulharska**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021,  
ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti<sup>1</sup>, a najmä na jeho článok 20 ods.  
1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

keďže:

- (1) Po tom, ako Bulharsko 15. októbra 2021 predložilo národný plán obnovy a odolnosti, Komisia navrhla Rade jeho kladné posúdenie. Rada 4. mája 2022 kladné posúdenie schválila vykonávacím rozhodnutím (ďalej len „vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022“)<sup>2</sup>. Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 bolo zmenené vykonávacím rozhodnutím Rady z 8. decembra 2023<sup>3</sup>.
- (2) Bulharsko 16. apríla 2025 predložilo Komisii odôvodnenú žiadosť o predloženie návrhu na zmenu vykonávacieho rozhodnutia Rady zo 4. mája 2022 v súlade s článkom 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/241, pretože z dôvodu objektívnych okolností už plán obnovy a odolnosti sčasti nemožno zrealizovať. Bulharsko preto predložilo zmenený plán obnovy a odolnosti.

---

<sup>2</sup> Pozrite dokumenty ST 8091/22 a ST 8091/22 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

<sup>3</sup> Pozrite dokumenty ST 15837/23 a ST 15837/23 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

### ***Kapitola REPowerEU na základe článku 21c nariadenia (EÚ) 2021/241***

- (3) Kapitola REPowerEU obsahuje tri nové reformy a dve nové investície. Reforma 1 (Rámec riadenia energetickej chudoby a príprava liberalizácie maloobchodného trhu) je zameraná na zriadenie koordinačnej jednotky, ktorá sa bude zaoberať energetickou chudobou a ochranou energeticky zraniteľných spotrebiteľov, a na vykonávanie prípravných akcií na liberalizáciu maloobchodného trhu s elektrinou. Reforma 2 (Transparentnosť postupov pripojenia v prípade nových kapacít energie z obnoviteľných zdrojov a uskladňovania) má za cieľ zvýšiť transparentnosť postupov prepájania nových kapacít energie z obnoviteľných zdrojov, a to vytvorením verejne prístupnej online mapy zobrazujúcej hostiteľskú kapacitu sústavy. Cieľom reformy 3 (Zlepšenie fungovania vyrovnávacieho trhu a umožnenie reakcie na strane spotreby) je zlepšiť fungovanie vyrovnávacieho trhu v Bulharsku prostredníctvom pristúpenia prevádzkovateľa prenosovej sústavy ESO EAD k platforme pre medzinárodnú koordináciu automatizovanej obnovy frekvencie a prevádzky stabilného systému (tzv. platforma PICASSO), ako aj prostredníctvom prijatia analýzy a odporúčaní týkajúcich sa uľahčenia opatrení reakcie na strane spotreby. V rámci investície 1 sa vytvorí informačný systém uľahčujúci identifikovanie energeticky chudobných a zraniteľných domácností a osvedčovanie ich stavu. Investícia 3 sa vzťahuje na zavádzanie energie z obnoviteľných zdrojov a elektrických vozidiel pri poskytovaní sociálnych služieb.

- (4) Kapitola REPowerEU zahŕňa aj rozšírené opatrenie, konkrétne rozšírené opatrenie investície 2 [Vnútroštátna infraštruktúra na uskladňovanie elektrickej energie (RESTORE)] s dosahom na investíciu 8 [Vnútroštátna infraštruktúra na uskladňovanie elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov (RESTORE)] v rámci komponentu 4 (Nízkouhlíkové hospodárstvo) s cieľom zaviesť zariadenia na uskladňovanie elektrickej energie v rozsahu sústavy. Rozšíreným opatrením, ktoré je súčasťou kapitoly REPowerEU, sa významne zvyšuje miera ambicióznosti opatrenia, ktoré už je zahrnuté v pláne obnovy a odolnosti.
- (5) Vzhľadom na zníženie maximálneho finančného príspevku o 578 533 524 EUR v súlade s článkom 11 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241 a v nadväznosti na zmenu vykonávacieho rozhodnutia Rady zo 4. mája 2022 vykonávacím rozhodnutím Rady z 8. decembra 2023 Bulharsko zahrnulo do kapitoly REPowerEU investíciu 4 (Podpora nových kapacít na výrobu elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov a skladovanie elektrickej energie), ktorá už bola obsiahnutá v pôvodnom pláne obnovy a odolnosti schválenom vykonávacím rozhodnutím Rady zo 4. mája 2022. Dané opatrenie bolo premietnuté do pôvodného plánu obnovy a odolnosti ako investícia 6 (Podpora nových kapacít na výrobu elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov a skladovanie elektrickej energie) v rámci komponentu 4 (Nízkouhlíkové hospodárstvo).

***Zmeny na základe článku 21 nariadenia (EÚ) 2021/241***

- (6) Zmeny plánu obnovy a odolnosti, ktoré Bulharsko predložilo z dôvodu objektívnych okolností, sa týkajú 82 opatrení.

- (7) Bulharsko objasnilo, že osem opatrení už nemožno zrealizovať, pretože v dôsledku inflácie došlo k značnému zvýšeniu nákladov na realizáciu daných opatrení. Týka sa to týchto opatrení: investície 2 (Modernizácia vzdelávacích infraštruktúr); investície 3 (Poskytovanie odbornej prípravy v oblasti digitálnych zručností a zriadenie platformy pre vzdelávanie dospelých); investície 1 (Program na urýchlenie oživenia a transformácie hospodárstva prostredníctvom výskumu a inovácií); investície 6 (Linka metra č. 3 v Sofii); reformy 10 (Verejné obstarávanie); investície 1 (Modernizácia dlhodobej starostlivosti); investície 2 (Poskytovanie asistenčných zariadení osobám s trvalým zdravotným postihnutím) a investície 3 (Modernizácia a rozvoj psychiatrickej starostlivosti). Bulharsko preto požiadalo o zmenu uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Bulharsko objasnilo, že šesť opatrení už nemožno zrealizovať z dôvodu neočakávaného chýbajúceho dopytu. Týka sa to: investície 7 (Pilotný projekt kombinovaného tepla a elektrickej energie z geotermálnych zdrojov); reformy 1 (Aktualizácia strategického rámca poľnohospodárskeho sektora); investície 2 (Palubné vybavenie Európskeho systému riadenia vlakov); investície 5 (Bezpečnosť cestnej premávky); investície 4 (Zlepšenie kvality a udržateľnosti bezpečnostných služieb) a investície 6 (Zlepšenie národného núdzového komunikačného systému 112). Bulharsko preto požiadalo o zmenu uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (9) Bulharsko objasnilo, že päť opatrení už nemožno zrealizovať z dôvodu neočakávaných právnych problémov. Týka sa to: investície 1 (Integrácia ekosystémového prístupu a uplatňovanie riešení inšpirovaných prírodou do ochrany lokalít sústavy Natura 2000); investície 1 (Železničné koľajové vozidlá); investície 1 (Program výstavby/dostavby/rekonštrukcie vodovodných a kanalizačných systémov vrátane čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie s populačným koeficientom od 5 000 do 10 000); investície 3 (Rozvoj sociálneho hospodárstva) a investície 4 (Modernizácia agentúry sociálnej pomoci). Bulharsko preto požiadalo o zmenu uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Bulharsko objasnilo, že šesť opatrení už nemožno zrealizovať z dôvodu neočakávaných oneskorení pri realizácii. Týka sa to: investície 2 (Podpora energie z obnoviteľných zdrojov pre domácnosti); investície 3 (Podpora energeticky účinných systémov pouličného osvetlenia); investície 5 (Pilotné projekty na výrobu ekologického vodíka); reformy 1 (Prístupná, účinná a predvídateľná justícia); investície 8 [Priestorové monitorovanie, kontrola a riadenie prostredníctvom modernizácie strediska pre monitorovanie leteckého a kozmického priestoru (AMC)] a investície 9 (Digitalizácia údajov v administratíve obsahujúcich papierové registre). Bulharsko preto požiadalo o zmenu uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (11) Bulharsko objasnilo, že 17 opatrení bolo zmenených s cieľom zaviesť lepšie alternatívy, aby sa dosiahli pôvodné ambície uvedených opatrení. Týka sa to: investície 1 (Centrá STEM a inovácie vo vzdelávaní); investície 4 (Mládežnícke centrá); reformy 4 (Zvýšenie energetickej efektívnosti a projektov v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov prostredníctvom účtov za energiu); reformy 8 (Liberalizácia trhu s elektrickou energiou); reformy 9 (Plán klimatickej neutrality); investície 1 (Podpora obnovy fondu budov); investície 2 (Digitalizácia procesov z farmy na stôl); reformy 1 (Strategický rámec pre dopravu); reformy 2 (Bezpečnosť cestnej premávky); reformy 5 (Elektrická mobilita); investície 7 (Zelená mobilita); reformy 2 (Pokračovanie reformy vodného hospodárstva); reformy 2 (Boj proti korupcii); reformy 3 (Zavedenie povinnej súdnej mediácie); investície 2 (Zlepšenie podmienok na intervenčnú diagnostiku a endovaskulárnu liečbu cerebrovaskulárnych chorôb a vytvorenie podmienok na postgraduálnu odbornú prípravu špecialistov v oblasti endovaskulárnej liečby cerebrovaskulárnych chorôb v Bulharsku); investície 5 (Modernizácia agentúry pre zamestnanosť) a investície 7 (Rozvoj ambulantnej starostlivosti). Bulharsko preto požiadalo o zmenu uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (12) Bulharsko objasnilo, že 35 opatrení bolo zmenených s cieľom zaviesť lepšie alternatívy, ktoré umožnia znížiť administratívne zaťaženie a zároveň dosiahnuť ciele uvedených opatrení. Týka sa to: reformy 1 (Reforma predškolského a školského vzdelávania a celoživotného vzdelávania); reformy 1 (Spoločná politika rozvoja výskumu a inovácií); investície 2 (Posilnenie inovačnej kapacity Bulharskej akadémie vied); investície 1 (AttractInvestBG); investície 2 (Program hospodárskej transformácie); reformy 6 (Podpora výroby elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov); reformy 7 (Uvoľnenie potenciálu vodíkových technológií a výroby a dodávok vodíka); reformy 10 (Dekarbonizácia odvetvia energetiky); reformy 11 (Zlepšenie správy a riadenia štátnych podnikov v odvetví energetiky); investície 4 (Digitálna transformácia elektrizačnej prenosovej sústavy); investície 8 [Vnútroštátna infraštruktúra na uskladňovanie elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov (RESTORE)]; investície 1 (Fond na podporu technologickej a ekologickej transformácie poľnohospodárstva); reformy 1 (Rozvoj a vykonávanie účinného politického a regulačného rámca); reformy 2 (Efektívne využívanie rádiového frekvenčného spektra); investície 1 (Rozsiahle zavádzanie digitálnej infraštruktúry); investície 2 (Výstavba, vývoj a optimalizácia digitálneho systému TETRA a rádiovkej konverznej siete); reformy 3 (Udržateľná mestská mobilita); reformy 4 (Integrovaná verejná doprava); reformy 4 (Posilnenie konkurzných konaní); reformy 5 (Digitálna reforma bulharského stavebného sektora); reformy 6 (Reforma registra na uvoľnenie potenciálu elektronickej verejnej správy); reformy 7 (Zlepšenie rámca riadenia štátnych podnikov);

reformy 8 (Posilnenie rámca proti praniu špinavých peňazí); investície 1 (Posilnenie, ďalší rozvoj a rozširovanie jednotného informačného systému súdov); investície 2 (Digitalizácia kľúčových súdnych konaní v správnom súdnictve); investície 3 (Transformácia informačnej a komunikačnej infraštruktúry na prokuratúre); investície 6 (Podpora pilotnej fázy zavádzania informačného modelovania budov); investície 11 (Zabezpečenie primeraného informačného a administratívneho prostredia na vykonávanie plánu obnovy a odolnosti); reformy 1 (Reforma systému minimálneho príjmu); reformy 2 (Reforma sociálnych služieb); investície 6 (Rozvoj sektorov kultúry a tvorivej činnosti); investície 7 (Digitalizácia zbierok múzeí, knižníc a archívov); reformy 1 (Modernizácia strategického rámca pre sektor zdravotnej starostlivosti); reformy 3 (Zvýšenie atraktívnosti zdravotníckych povolání a podpora vyváženejšieho rozdelenia zdravotníckych pracovníkov na celom území) a investície 4 (Podpora nových kapacít na výrobu elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov a skladovanie elektrickej energie) komponentu 13 (kapitola REPowerEU). Bulharsko preto požiadalo o zmenu uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (13) Po vypustení opatrení v súlade s článkom 21 nariadenia (EÚ) 2021/241 Bulharsko požiadalo o využívanie zdrojov uvoľnených vypustením opatrení a znížením úrovne ich realizácie s cieľom doplniť štyri nové opatrenia a zvýšiť úroveň realizácie deviatich opatrení. Týka sa to investície 9 (Subvenčná schéma – obnova bytových budov); investície 8 (Vybavenie na monitorovanie a údržbu železničných koľají a nadzemných vedení); investície 9 (Obnova železničnej infraštruktúry) a investície 10 (Nové železničné koľajové vozidlá pre metro v Sofii); investície 2 (Program hospodárskej transformácie); investície 1 (Železničné koľajové vozidlá); investície 6 (Linka metra č. 3 v Sofii); investície 7 (Zelená mobilita); reformy 10 (Verejné obstarávanie); investície 4 (Zlepšenie kvality a udržateľnosti bezpečnostných služieb); investície 2 (Zlepšenie podmienok na intervenčnú diagnostiku a endovaskulárnu liečbu cerebrovaskulárnych chorôb a vytvorenie podmienok na postgraduálnu odbornú prípravu špecialistov v oblasti endovaskulárnej liečby cerebrovaskulárnych chorôb v Bulharsku); investície 3 (Modernizácia a rozvoj psychiatrickej starostlivosti) a investície 4 (Vybudovanie leteckého záchranného zdravotníckeho systému). Bulharsko preto požiadalo o zvýšenie úrovne implementácie deviatich opatrení a doplnenie štyroch nových opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

#### ***Rozdelenie míľnikov a cieľov***

- (14) Rozdelenie míľnikov a cieľov v rámci splátok by sa malo zmeniť tak, aby sa zohľadnili zmeny plánu obnovy a odolnosti a orientačný harmonogram, ktoré predložilo Bulharsko.

- (15) Pôvodný plán obnovy a odolnosti by mal prejsť celkovou reštrukturalizáciou, ktorá by mala viesť ku konsolidácii žiadostí o platbu.

### ***Posúdenie Komisie***

- (16) Komisia zmenený plán obnovy a odolnosti posúdila podľa kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241.
- (17) Komisia sa domnieva, že zmeny, ktoré predložilo Bulharsko, nemajú vplyv na kladné posúdenie plánu obnovy a odolnosti uvedené vo vykonávacom rozhodnutí Rady zo 4. mája 2022, pokiaľ ide o relevantnosť, efektívnosť, účinnosť a koherentnosť plánu obnovy a odolnosti na základe kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 písm. a), c), g) a h) nariadenia (EÚ) 2021/241.

### ***Riešenie všetkých výziev identifikovaných v odporúčaniach pre danú krajinu alebo významnej podskupiny týchto výziev***

- (18) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.2 prílohy V k nemu sa očakáva, že zmenený plán obnovy a odolnosti prispeje k účinnému riešeniu všetkých výziev alebo významnej podskupiny výziev (hodnotenie A) identifikovaných v príslušných odporúčaniach pre danú krajinu adresovaných Bulharsku vrátane ich fiškálnych aspektov, alebo výziev identifikovaných v iných relevantných dokumentoch, ktoré Komisia oficiálne prijala v kontexte európskeho semestra.

- (19) Na základe posúdenia pokroku pri plnení všetkých príslušných odporúčaní pre danú krajinu v kontexte európskeho semestra 2025 sa Komisia domnieva, že sa nedosiahol značný pokrok v oblastiach, na ktoré sa vzťahujú odporúčania pre danú krajinu, ako je energetická transformácia, udržateľná doprava, zdravotná starostlivosť, vzdelávanie a zručnosti, digitálna transformácia a časti oblasti podnikateľského prostredia.
- (20) Zmenený plán obnovy a odolnosti zahŕňa rozsiahly súbor vzájomne sa posilňujúcich reforiem a investícií, ktoré prispievajú k účinnému riešeniu všetkých výziev alebo významnej podskupiny hospodárskych a sociálnych výziev uvedených v odporúčaníach pre danú krajinu, ktoré Rada adresovala Bulharsku v kontexte európskeho semestra, najmä v oblastiach ako sociálne začlenenie, vzdelávanie a zručnosti, dekarbonizácia, digitálna transformácia a podnikateľské prostredie či zdravotná starostlivosť.

- (21) Očakáva sa, že kapitola REPowerEU posilní ambície plánu obnovy a odolnosti, pokiaľ ide o príslušné odporúčania pre danú krajinu v oblasti energetiky a zelenej transformácie, najmä odporúčania 3.5, 3.6 a 3.7 z roku 2020 týkajúce sa zamerania investícií na zelenú a digitálnu transformáciu, a to konkrétne na čistú a efektívnu výrobu a využívanie energie a zdrojov, environmentálnej infraštruktúry a udržateľnej dopravy, čo prispeje k postupnej dekarbonizácii hospodárstva, a to aj v uhoľných regiónoch, a odporúčanie 4 z roku 2024 týkajúce sa zníženia závislosti od fosílnych palív a urýchlenia zelenej transformácie, zabezpečenia dostatočnej skladovacej kapacity a posilnenia infraštruktúry elektrizačnej sústavy. Kapitola REPowerEU prispieva aj k odporúčaniu 3.5 z roku 2023, ktoré sa týka zvyšovania energetickej efektívnosti, a odporúčania 4.2 z roku 2024, ktoré sa týka riešenia energetickej chudoby.

***Zásada „výrazne nenarušiť“***

- (22) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. d) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.4 prílohy V k nemu sa očakáva, že zmenený plán obnovy a odolnosti zabezpečí, že žiadne opatrenie (hodnotenie A) na vykonávanie reforiem a investičných projektov zahrnutých do plánu obnovy a odolnosti výrazne nenaruší environmentálne ciele v zmysle článku 17 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852<sup>4</sup> (zásada „výrazne nenarušiť“).

---

<sup>4</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 z 18. júna 2020 o vytvorení rámca na uľahčenie udržateľných investícií a o zmene nariadenia (EÚ) 2019/2088 (Ú. v. EÚ L 198, 22.6.2020, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj>).

- (23) Zmeny zavedené zmeneným plánom obnovy a odolnosti nemajú vplyv na kladné posúdenie vykonané v súvislosti s pôvodným plánom obnovy a odolnosti, pokiaľ ide o toto kritérium posudzovania.
- (24) Pokiaľ ide o nové reformy a investície zavedené v kapitole REPowerEU, Bulharsko poskytlo systematické posúdenie každého opatrenia z hľadiska zásady „výrazne nenarušiť“ v súlade s technickým usmernením uvedeným v oznámení Komisie s názvom „Technické usmernenie týkajúce sa uplatňovania zásady ‚výrazne nenarušiť‘ podľa nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti“<sup>5</sup>. Z poskytnutých informácií vyplýva, že žiadne opatrenie zahrnuté v zmenenom pláne obnovy a odolnosti nespôsobuje významnú škodu.

### ***Príspevok k cieľom plánu REPowerEU***

- (25) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. da) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.12 prílohy V k nemu sa očakáva, že kapitola REPowerEU bude do značnej miery (hodnotenie A) účinne prispievať k energetickej bezpečnosti, diverzifikácii dodávok energie v Únii, zvýšeniu využívania obnoviteľných zdrojov energie a energetickej efektívnosti, zvýšeniu kapacít na uskladňovanie energie alebo potrebnému zníženiu závislosti od fosílnych palív pred rokom 2030.

---

<sup>5</sup> Ú. v. EÚ C, C/2023/111, 11.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/111/oj>.

- (26) Realizácia rozšírených a nových opatrení má priamo prispieť k cieľom REPowerEU b), c) a e), ktoré sa stanovujú v článku 21c ods. 3 písm. b), c) a e) nariadenia (EÚ) 2021/241. Reforma 1 týkajúca sa vytvorenia rámca riadenia energetickej chudoby a prípravy liberalizácie maloobchodného trhu a investícia 1 týkajúca sa vnútroštátneho informačného systému pre energeticky chudobné a zraniteľné domácnosti prispievajú k riešeniu energetickej chudoby podľa článku 21c ods. 3 písm. c) nariadenia (EÚ) 2021/241. Očakáva sa, že vďaka reforme 2 sa zvýšením transparentnosti postupov pripojenia do sústavy uľahčí a urýchli využívanie obnoviteľných zdrojov energie, čo prispeje k cieľu stanovenému v článku 21c ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) 2021/241. Reforma 3 týkajúca sa zlepšenia fungovania vyrovňavacieho trhu a umožnenia reakcie na strane spotreby prispieva k cieľu stanovenému v článku 21c ods. 3 písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/241, ktorým je riešiť vnútorné a cezhraničné prekážky pri prenose a distribúcii energie. Keďže investície 2 a 4 slúžia na podporu investícií do uskladňovania elektrickej energie, prispievajú tak k cieľu podporovať uskladňovanie elektrickej energie a urýchľovať integráciu obnoviteľných zdrojov energie, ako sa stanovuje v článku 21c ods. 3 písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/241. Investícia 3 týkajúca sa inštalácie fotovoltických systémov a poskytovania elektrických vozidiel pre zariadenia sociálnych služieb prispieva k podpore dopravy s nulovými emisiami, ako sa stanovuje v článku 21c ods. 3 písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/241, ako aj k urýchleniu využívania energie z obnoviteľných zdrojov, ako sa stanovuje v článku 21c ods. 3 písm. b) uvedeného nariadenia.

***Opatrenia s medzinárodným či cezhraničným rozmerom alebo účinkom***

- (27) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. db) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.13 prílohy V k nemu sa očakáva, že opatrenia obsiahnuté v kapitole REPowerEU budú mať do značnej miery (hodnotenie A) cezhraničný či medzinárodný rozmer alebo účinok.
- (28) Väčšina opatrení zahrnutých do kapitoly REPowerEU má medzinárodný či cezhraničný rozmer alebo účinok.
- (29) Investície s medzinárodným či cezhraničným rozmerom sú zamerané na podporu elektrifikácie, propagáciu výroby energie z obnoviteľných zdrojov a na integráciu obnoviteľných zdrojov energie do siete, a teda znižujú dopyt krajiny po fosílnych palivách. Celkové náklady na tieto opatrenia predstavujú spolu 495 753 906 EUR, čo je viac ako 30 % odhadovaných nákladov kapitoly REPowerEU.
- (30) Opatrenia obsiahnuté v kapitole REPowerEU znižujú závislosť od fosílnych palív ako na úrovni Únie, tak aj na vnútroštátnej úrovni, čo odôvodňuje posúdenie, že sa očakáva, že tieto opatrenia budú mať do značnej miery (hodnotenie A) cezhraničný či medzinárodný rozmer alebo účinok.

### ***Príspevok k zelenej transformácii vrátane biodiverzity***

- (31) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.5 prílohy V k nemu zmenený plán obnovy a odolnosti obsahuje opatrenia, ktoré do značnej miery (hodnotenie A) prispievajú k zelenej transformácii vrátane biodiverzity alebo k riešeniu výziev, ktoré z nej vyplývajú. Na opatrenia na podporu klimatických cieľov pripadá suma, ktorá predstavuje 49,9 % celkových prostriedkov pridelených na zmenený plán obnovy a odolnosti a 99,5 % celkových odhadovaných nákladov na opatrenia v kapitole REPowerEU, vypočítaná podľa metodiky uvedenej v prílohe VI k nariadeniu (EÚ) 2021/241. V súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) 2021/241 je zmenený plán obnovy a odolnosti v súlade s informáciami uvedenými v národnom energetickom a klimatickom pláne na roky 2021 – 2030.
- (32) Vypustené opatrenia alebo opatrenia zredukované z hľadiska úrovne požadovanej realizácie nemajú vplyv na celkové ambície plánu obnovy a odolnosti týkajúce sa zelenej transformácie, zatiaľ čo kapitola REPowerEU výrazne prispieva k ďalšej podpore zelenej transformácie Bulharska, keďže všetky reformy a investície prispievajú k zníženiu závislosti od fosílnych palív a uľahčujú integráciu obnoviteľných zdrojov energie.
- (33) Zmenený plán obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU bude naďalej výrazne prispievať k zelenej transformácii, ako aj k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti klímy do roku 2030 a zároveň sa splní cieľ klimatickej neutrality Únie do roku 2050. Očakáva sa, že opatrenia REPowerEU prispievajú k zelenej transformácii tým, že podporia integráciu energie z obnoviteľných zdrojov do systému a prispievajú k riešeniu energetickej chudoby.

### ***Príspevok k digitálnej transformácii***

- (34) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. f) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.6 prílohy V k nemu zmenený plán obnovy a odolnosti zahŕňa opatrenia, ktoré do značnej miery (hodnotenie A) prispievajú k digitálnej transformácii alebo k riešeniu výziev, ktoré z nej vyplývajú. Na opatrenia na podporu digitálnych cieľov pripadá suma, ktorá predstavuje 20,6 % celkových prostriedkov pridelených na zmenený plán obnovy a odolnosti, vypočítaná podľa metodiky uvedenej v prílohe VII k uvedenému nariadeniu.
- (35) Kladné posúdenie príspevku k digitálnej transformácii poskytnuté vo vykonávacom rozhodnutí Rady zo 4. mája 2022 je naďalej platné. Zmenený plán obnovy a odolnosti zahŕňa zmeny 19 opatrení týkajúcich sa digitálnej transformácie, vypustenie dvoch opatrení týkajúcich sa digitálnej transformácie a nezahŕňa žiadne nové opatrenia, ktoré prispievajú k digitálnej transformácii.

### ***Výpočet nákladov***

- (36) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. i) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.9 prílohy V k nemu je odôvodnenie uvedené v zmenenom pláne obnovy a odolnosti týkajúce sa výšky odhadovaných celkových nákladov na plán obnovy a odolnosti do strednej miery (hodnotenie B) primerané a realistické, je v súlade so zásadou nákladovej efektívnosti a zodpovedá očakávanému vnútroštátnemu hospodárskemu a sociálnemu vplyvu.

- (37) Podľa poskytnutých informácií z posúdenia odhadov nákladov na nové opatrenia v rámci plánu REPowerEU a na existujúce opatrenia, ktorých úpravy si vyžadovali nové posúdenie nákladov, vyplýva, že väčšina nákladov je primeraná a realistická. Len v niekoľkých prípadoch boli podrobnosti o metodike a predpokladoch použitých na vypracovanie odhadov nákladov obmedzené, sčasti pre novosť opatrení, čo na základe daného kritéria posudzovania bráni hodnoteniu A. Navyše zmeny odhadovaných nákladov na ďalšie upravené opatrenia boli odôvodnené, primerané novým revidovaným cieľom a podporené podrobnými výpočtami a dôkazmi, takže primeranosť a realističnosť týchto odhadovaných nákladov v porovnaní s pôvodným plánom obnovy a odolnosti sa nezmenila. Na záver možno konštatovať, že odhadované celkové náklady na plán obnovy a odolnosti sú v súlade so zásadou nákladovej efektívnosti a zodpovedajú očakávanému vnútroštátnemu hospodárskemu a sociálnemu vplyvu.

## *Ochrana finančných záujmov Únie*

- (38) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. j) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.10 prílohy V k nemu sú opatrenia navrhované v zmenenom pláne obnovy a odolnosti a ďalšie opatrenia obsiahnuté v tomto vykonávacom rozhodnutí primerané (hodnotenie A) na predchádzanie korupcii, podvodom a konfliktom záujmov pri využívaní finančných prostriedkov poskytnutých na základe uvedeného nariadenia, ako aj na odhaľovanie a nápravu týchto javov, pričom sa očakáva, že tieto opatrenia účinne zabránia dvojitému financovaniu na základe uvedeného nariadenia a z iných programov Únie. Tým nie je dotknuté uplatňovanie iných inštrumentov a nástrojov na podporu a presadzovanie súladu s právom Únie vrátane nástrojov na predchádzanie korupcii, podvodom a konfliktom záujmov, ich odhaľovanie a nápravu, ako aj nástrojov na ochranu rozpočtu Únie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2020/2092<sup>6</sup>.
- (39) Komisia mala od predchádzajúceho posúdenia prístup k informáciám o skutočnom vykonávaní bulharského systému auditu a kontroly. Zahŕňa to predbežné zistenia auditu zameraného na ochranu finančných záujmov Únie, ktorý Komisia uskutočnila v Bulharsku.
- (40) Na základe týchto informácií sa Komisia domnieva, že systém vnútornej kontroly bulharského plánu obnovy a odolnosti je celkovo primeraný.

---

<sup>6</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2020/2092 zo 16. decembra 2020 o všeobecnom režime podmienenosti na ochranu rozpočtu Únie (Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2092/oj>).

### ***Rovnosť***

- (41) Predchádzajúci opis aspektov vykonávania a monitorovania plánu obnovy a odolnosti, ako aj rodovej rovnosti je naďalej platný. Okrem toho cieľom investície C13I1 (Vytvorenie informačného systému pre energeticky chudobné a zraniteľné domácnosti) a reformy C13R1 (Rámec riadenia energetickej chudoby a príprava liberalizácie maloobchodného trhu) je riešiť osobitné potreby energeticky chudobných a zraniteľných spotrebiteľov s cieľom zabezpečiť ich ochranu prostredníctvom cielených opatrení.

### ***Kladné posúdenie***

- (42) V nadväznosti na kladné posúdenie Komisie týkajúce sa zmeneného plánu obnovy a odolnosti obsahujúce konštatovanie, že plán obnovy a odolnosti uspokojivo spĺňa kritériá posudzovania stanovené v nariadení (EÚ) 2021/241, by sa mali v súlade s článkom 20 ods. 2 uvedeného nariadenia a prílohou V k nemu stanoviť reformy a investičné projekty potrebné na realizáciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti, príslušné míľniky, ciele a ukazovatele, ako aj suma, ktorú Únia poskytne na realizáciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti.

## ***Finančný príspevok***

- (43) Odhadované celkové náklady na zmenený plán obnovy a odolnosti Bulharska vrátane kapitoly REPowerEU predstavujú 6 174 106 145 EUR. Keďže suma odhadovaných celkových nákladov na zmenený plán obnovy a odolnosti je vyššia než aktualizovaný maximálny finančný príspevok, ktorý má Bulharsko k dispozícii, finančný príspevok určený v súlade s článkom 4a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755<sup>7</sup> a s článkom 20 ods. 4 a článkom 21a ods. 6 nariadenia (EÚ) 2021/241, ktorý je pridelený na zmenený plán obnovy a odolnosti Bulharska, by mal predstavovať 5 688 778 600 EUR.
- (44) V zmysle článku 21a ods. 5 nariadenia (EÚ) 2021/241 Bulharsko 16. apríla 2025 predložilo žiadosť o pridelenie príjmov, na ktoré sa odkazuje v článku 21a ods. 1 daného nariadenia a ktoré sa prerozdeľujú medzi členské štáty na základe ukazovateľov stanovených v metodike podľa prílohy IVa k nariadeniu (EÚ) 2021/241. Odhadované celkové náklady na opatrenia uvedené v článku 21c ods. 3 písm. b) až f) nariadenia (EÚ) 2021/241, ktoré sú zahrnuté v kapitole REPowerEU, predstavujú 498 208 098 EUR. Keďže táto suma prevyšuje alokovaný podiel, ktorý je k dispozícii pre Bulharsko, dodatočná nevratná finančná podpora dostupná pre Bulharsko by sa mala rovnať alokovanému podielu. Táto suma predstavuje 479 327 545 EUR.

---

<sup>7</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755 zo 6. októbra 2021, ktorým sa zriaďuje pobrexitová adaptačná rezerva (Ú. v. EÚ L 357, 8.10.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

- (45) Okrem toho Bulharsko 28. februára 2023 predložilo odôvodnenú žiadosť o prevod všetkých svojich zvyšných predbežne pridelených prostriedkov zo zdrojov pobrexitovej adaptačnej rezervy do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti v súlade s článkom 4a nariadenia (EÚ) 2021/17557, čo predstavuje 6 000 000 EUR. Táto suma by sa mala sprístupniť na podporu reforiem a investícií z kapitoly REPowerEU vo forme dodatočnej nenávratnej finančnej podpory.
- (46) Celkový finančný príspevok, ktorý má Bulharsko k dispozícii, a to vrátane kapitoly REPowerEU, by mal predstavovať 6 174 106 145 EUR.
- (47) Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. V záujme jasnosti by sa príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu Rady zo 4. mája 2022 mala úplne nahradiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Bulharska sa mení takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

*„Článok 1*

*Schválenie posúdenia plánu obnovy a odolnosti*

Posúdenie zmeneného plánu obnovy a odolnosti Bulharska na základe kritérií stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241 sa schvaľuje. Reformy a investičné projekty v rámci plánu obnovy a odolnosti, podrobnosti a harmonogram monitorovania a realizácie plánu obnovy a odolnosti vrátane príslušných míľnikov a cieľov súvisiacich s vyplatením nenávratnej finančnej podpory, príslušné ukazovatele týkajúce sa plnenia plánovaných míľnikov a cieľov, ako aj opatrenia na poskytnutie plného prístupu k podkladovým relevantným údajom Komisii sú stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.“

2. V článku 2 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Únia sprístupňuje Bulharsku finančný príspevok vo forme nenávratnej podpory vo výške 6 174 106 145 EUR\*. Tento príspevok zahŕňa:

- a) sumu 4 636 043 337 EUR, ktorá je k dispozícii na uzavretie právneho záväzku do 31. decembra 2022;

- b) sumu 1 052 735 263 EUR, ktorá je k dispozícii na uzavretie právneho záväzku od 1. januára 2023 do 31. decembra 2023;
- c) sumu 479 327 545 EUR\*\* podľa článku 21a ods. 6 nariadenia (EÚ) 2021/241 vyhradenú na opatrenia, na ktoré sa odkazuje v článku 21c uvedeného nariadenia, s výnimkou opatrení uvedených v článku 21c ods. 3 písm. a);
- d) sumu 6 000 000 EUR prevedenú do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti z pobrexitovej adaptačnej rezervy.

---

\* Táto suma zodpovedá prideleným finančným prostriedkom po odpočítaní pomerného podielu Bulharska na výdavkoch uvedených v článku 6 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241, vypočítaným v súlade s metodikou stanovenou v článku 11 uvedeného nariadenia.

\*\* Táto suma zodpovedá prideleným finančným prostriedkom po odpočítaní pomerného podielu Bulharska na výdavkoch uvedených v článku 6 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/241, vypočítaným v súlade s metodikou stanovenou v prílohe IVa k uvedenému nariadeniu.“

3. Príloha sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

## *Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené Bulharskej republike.

V ...

*Za Radu*  
*predseda/predsedníčka*

---